

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ВЛАДА  
05 Број: 011-6011/2024  
5. јул 2024. године  
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
НАРОДНА СКУПШТИНА  
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 05.07.2024

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-1627/24		


## НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о потврђивању Споразума о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, с предлогом да се узме у претрес.

За представника Владе у Народној скупштини одређен је Братислав Гашић, министар одбране, а за поверенике одређени су Предраг Бандић, вршилац дужности помоћника министра одбране и пуковник Златко Богосављевић, из Управе за међународну војну сарадњу Сектора за политику одбране у Министарству одбране.

ПРЕДСЕДНИК

  
*Milosh Vucelich*  
Милош Вучевић

4100924.076/6

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА  
О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О САРАДЊИ  
У ОБЛАСТИ ОДБРАНЕ  
ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  
И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ГАБОН

Члан 1.

Потврђује се Споразум о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, који је потписан у Београду, 20. маја 2024. године, у оригиналу на српском и француском језику.

Члан 2.

Текст Споразума о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, у оригиналу на српском језику гласи:

СПОРАЗУМ О САРАДЊИ

У ОБЛАСТИ ОДБРАНЕ

ИЗМЕЂУ

ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

И

ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ГАБОН

## **ПРЕАМБУЛА**

Влада Републике Србије и Влада Републике Габон, у даљем тексту: „Стране”,

Полазећи од циљева и принципа Повеље Уједињених нација,

У жељи да допринесу миру и безбедности у свету,

Понашајући се у духу партнерства и сарадње са жељом да се развију добри односи у области одбране, ради побољшања узајамног поштовања, поверења и разумевања,

Споразумеле су се о следећем:

### **Члан 1.**

#### **Дефиниције**

Термини који се користе у овом споразуму имају следеће значење:

1. „Страна пошиљалац” означава државу која шаље припаднике особља, средства и опрему на територију Стране примаоца.
2. „Страна прималац” означава државу на чијој територији се налази особље, средства и опрема Стране пошиљаоца.
3. „Припадници особља” означава војно и цивилно особље на служби у институцијама и органима Страна.

### **Члан 2.**

#### **Циљ**

(1) Циљ овог споразума је успостављање општих принципа и процедура за сарадњу Страна у области одбране.

(2) Сарадња између Страна заснива се на принципима равноправности, реципроцитета и заједничких интереса.

### **Члан 3.**

#### **Однос овог споразума са другим међународним уговорима**

Овај споразум не утиче на права и обавезе Страна које проистичу из других међународних уговора које су заједно или појединачно закључиле са другим државама или међународним организацијама.

### **Члан 4.**

#### **Надлежни органи**

(1) Надлежни органи за спровођење овог споразума су Министарство одбране Републике Србије и Министарство националне одбране Републике Габон.

(2) Ради спровођења овог споразума, надлежни органи Страна могу да закључе додатне аранжмане.

### **Члан 5.**

#### **Области сарадње**

Сарадња између Страна оствариваће се у следећим областима:

1. Одбрамбена и безбедносна политика;
2. Војно-економска сарадња;
3. Научно-техничка сарадња;
4. Војно образовање и обука;
5. Војна медицина и ветерина;
6. Друге области од заједничког интереса о којима се Стране или њихови надлежни органи договоре.

### **Члан 6.**

#### **Начини спровођења Споразума**

Сарадња између Страна оствариваће се на следеће начине:

1. Званичним посетама;
2. Радним састанцима;
3. Разменом искустава и консултацијама;

4. Програмима обуке и образовања;
5. Учешћем на војним вежбама;
6. Учешћем на конференцијама, симпозијумима и семинарима;
7. На друге начине о којима се Стране или њихови надлежни органи договоре.

#### **Члан 7.**

##### **Годишњи план билатералне сарадње**

На основу овог споразума, а у зависности од конкретних потреба, надлежни органи Страна израђују план билатералне сарадње за наредну годину, наводећи све активности, време и место одржавања, одговорне органе за спровођење активности, као и број учесника и остала питања у вези са организацијом и спровођењем плана.

#### **Члан 8.**

##### **Размена података**

- (1) Током спровођења овог споразума, Стране размењују искључиво податке за јавну употребу.
- (2) Размена и заштита тајних података, регулише се посебним споразумом.

#### **Члан 9.**

##### **Трошкови**

- (1) Стране и/или њихови надлежни органи сnose трошкове, по принципу реципроцитета, у вези са реализацијом активности по овом споразуму, активности на основу додатних аранжмана предвиђених чланом 4. став (2) Споразума или плана из члана 7. Споразума.
- (2) Стране и/или њихови надлежни органи могу се договорити о другачијој расподели трошкова за посебне активности.

## Члан 10.

### Опште одредбе

- (1) Током активности које се у складу са овим споразумом реализују на територији Стране примаоца, припадници особља Стране пошиљаоца су обавезни да поштују законе, прописе и процедуре Стране примаоца.
- (2) Припадници особља Стране пошиљаоца дисциплински су одговорни свом команданту, односно вишем државном службенику државе порекла на територији Стране примаоца.
- (3) Кривична дела која учини припадник особља Стране пошиљаоца на територији Стране примаоца, налазе се у судској надлежности Стране примаоца. Међутим, у случају осуде, Стране се могу договарати о спровођењу казне на територији Стране пошиљаоца, осим када је реч о најтежим кривичним делима, односно злочинима.
- (4) Свака од Страна одриче се потраживања накнаде штете у случају смрти, повреде или штете, које могу задесити припаднике особља или имовину те Стране, а које проистичу из чињења или нечињења од стране припадника особља друге Стране у току реализације овог споразума.
- (5) Одредбе из става (4) овог члана, не примењују се у случају намерно проузроковане штете или крајње непажње. У том случају, одштетни захтеви се решавају директним преговорима између Страна, без предавања у надлежност трећој страни.
- (6) У случају смрти, повреде или штете које трећој страни нанесу припадници особља Страна у току реализације активности које проистичу из овог споразума, Стране се могу договарати о регулисању накнаде. Уколико се заједнички договор не постигне, случај се предаје надлежним судским органима државе у којој се десио догађај који је проузроковао штету.

## **Члан 11.**

### **Здравствена заштита**

У случају потребе, Страна прималац пружа без накнаде, хитну медицинску и стоматолошку заштиту припадницима особља Стране пошљаоца током боравка на њеној територији у складу са овим споразумом.

## **Члан 12.**

### **Регулисање спорова**

Сваки спор који настане приликом тумачења или примене овог споразума, решаваће се искључиво консултацијама или преговорима између Страна, без посредовања треће државе или међународне организације.

## **Члан 13.**

### **Измене и допуне**

Овај споразум може бити измењен и допуњен у сваком тренутку уз узајамну сагласност Страна, у писаној форми. Измене и допуне ступају на снагу у складу са чланом 15. овог споразума.

## **Члан 14.**

### **Престанак важења Споразума**

(1) Свака од Страна може раскинути овај споразум слањем писаног обавештења другој Страни. Споразум престаје да важи даном протекла шест месеци од дана пријема таквог писаног обавештења.

(2) У случају престанка важења овог споразума, све активности започете у току његовог важења биће реализоване под истим условима под којима су и започете.



- (3) У случају престанка важења овог споразума, додатни аранжмани из члана 4. става (2) овог споразума, остају на снази, осим ако је другачије предвиђено тим аранжманима.

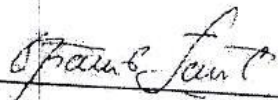
#### Члан 15.

#### Ступање на снагу и трајање

- (1) Овај споразум ступа на снагу даном пријема последњег писаног обавештења којим Стране међусобно потврђују да су спровеле неопходне правне процедуре, у складу са својим националним законодавством.
- (2) Овај споразум се закључује на период од 5 година и аутоматски се продужава на исте периоде, разменом нота.

Сачињено у Београду, 20 маја 2024. године, у два оригинална примерка, сваки на српском и француском језику, при чему су оба текста једнако веродостојна.

ЗА ВЛАДУ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ



министар одбране  
Братислав Гашић

ЗА ВЛАДУ  
РЕПУБЛИКЕ ГАБОН



министар националне одбране  
генерал-мајор Брижит Онканова

### Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

# ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

## 1. Уставни основ за доношење Закона

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, који је потписан у Београду, 20. маја 2024. године, садржан је у члану 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којим је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

## 2. Разлози за доношење Закона

Закључком Владе 05 Број: 018-4248/2024 од 16. маја 2024. године, прихваћен је Извештај о реализованим преговорима о усаглашавању Споразума о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, прихваћен усаглашени текст предметног споразума, и овлашћен Братислав Гашић, министар одбране, за његово потписивање.

Споразум о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, потписан је у Београду, 20. маја 2024. године.

Споразумом о сарадњи у области одбране између Владе Републике Србије и Владе Републике Габон, чије се потврђивање предлаже овим законом, опредељује се као његов основни циљ успостављање општих принципа и процедура за сарадњу у области одбране између влада Републике Србије и Републике Габон, односно њихових надлежних органа, која се заснива на принципима равноправности, реципроцитета и заједничких интереса, а ради доприноса развоју билатералних односа две државе.

Сврха предложеног закона, односно закљученог споразума, је успостављање правног оквира који би омогућио сарадњу у области одбране између уговорних страна или њихових надлежних органа, и то у области одбрамбене и безбедносне политике; војно-економске сарадње; научно-техничке сарадње; војног образовања и обуке; војне медицине и ветерине, као и другим областима од заједничког интереса о којима се договоре. Споразум ће се спроводити сарадњом између уговорних страна или њихових надлежних органа кроз званичне посете, радне састанке, размену искустава и консултације, програмима обуке и образовања, учешћем на вежбовним активностима, учешћем на конференцијама, симпозијумима и семинарима, као и на друге начине о којима се договоре. Споразум садржи одредбе о размени података, трошковима, здравственој заштити, изменама и допунама. Такође, предвиђен је и начин решавања спорова, престанка важења овог споразума, као и његовог ступања на снагу и трајања.

## 3. Оцена потребних финансијских средстава за спровођење Закона

За реализацију овог закона у 2024. години, нису потребна финансијска средства.

Потребна финансијска средства за реализацију овог закона у наредним годинама, зависе од степена и начина његове реализације и иста ће бити планирана у оквиру лимита које Министарство финансија утврди за раздео Министарства одбране.